

Христос Раждається! - Славте Його! Christ is Born! - Glorify Him!

23 січня 2022 – Неділя по Богоявленні – Глас 6
January 23, 2022 – Sunday after Theophany – Tone 6

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Парафіяльна «Просфора» Parish "Prosfora" Luncheon

Понеділок, 24 січня

8:30AM Боже благословення для Кевіна Резніков (ж. род. Резніков)
God's Blessings upon Kevin Reznikov (Reznikov Family)

Вівторок, 25 січня

8:00AM Особливе намірення

Середа, 26 січня

8:00AM Особливе намірення

Четвер, 27 січня

8:30AM † Оля Папач – панахида (ж. род. Косцюлек)

П'ятниця, 28 січня

Нема Богослужень

Субота, 29 січня – Поклін чесним оковам св. ап. Петра

8:30AM Особливе намірення

Неділя, 30 січня – 31-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page:

<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Eph. 4:7-13 Gospel – Matthew 4:12-17

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Tim. 4:9-15 Gospel – Luke 19:1-10

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Nina & Mykola Gajdycz (by Lesia Gajdycz).

PROSPHORA CHRISTMAS LUNCHEON will be held TODAY, after Divine Liturgy. The meal will be available for take-out or eat-in (in the undercroft), with a minimum suggested donation of \$10 per person. All are invited!!

MASK MANDATE: Please remember to wear your mask when in Church. The Governor of NY proclaimed this adjustment until Feb. 1. Please look for updates from the state and the Center for Disease Control (CDC).

PREPARATION FOR FIRST CONFESSION AND SOLEMN COMMUNION – next class will be held on Wednesday, Jan. 26 at 5PM.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – no class this week.

HOME BLESSINGS: In this time of pandemic Fr. Ivan will only bless the homes of those who request it. Masks/distancing are required and Father will bless the house only from the first room he enters (will not walk through whole house). Please leave a message in the rectory: (845) 626-2864.

PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Tuesday, Feb. 15 at 6PM, in the Church undercroft.

2022 ENVELOPES AND CALENDARS are available in the Church undercroft. If you have not registered officially as parishioners, this is a perfect time to do so. Please see the trustees or Fr. Ivan.



Христос Хрещається! - В Річці Йордані! Christ is Baptized! - In the River Jordan!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! A WARM WELCOME TO ALL!

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Еф. 4, 7-13 Євангеліє – Мт. 4, 12-17

Слово Боже на наступну неділю: Апостол – 1 Тм. 4, 9-15 Євангеліє – Лк. 19, 1-10

Вічне Світло на цей тиждень – в пам'ять † Ніни і Миколи Гайдич (ж. Леся Гайдич).

«ПРОСФОРА» – Парафіяльний Різдвяний обід відбудеться сьогодні, зразу після Літургії. Ви можете взяти їжу на винос або пообідати в залі. Вхід за добровільними датками з мінімальною рекомендованою пожертвою \$10 за особу. Ласкаво просимо!

МАСКИ: Будь ласка, не забудьте носити маску, коли Ви перебуваєте в Церкві. Губернатор штату проголосила таку вимогу до 1 лютого. Оновлення почуємо від штату та CDC.

Підготовка до Першої Св. Сповіді та Урочистого Св. Причастя – в середу, 26 січня о год. 5-ій.

Курс Релігійної Освіти для дорослих – в цьому тижні нема класи.

Благословення Домів: У цей час пандемії отець Іван відвідає з Йорданським благословенням домівки тільки тих, хто просить про це. Потрібні маски та дистанціювання, і отець Парох поблагословить хату лише з першої кімнати, куди він увійде (він не пройде через весь будинок). Будь ласка, телефонуйте до канцелярії і залишіть повідомлення для Отця: (845) 626-2864.

Засідання Пасторальної Ради – у вівторок, 15 лютого о 6:00PM.

КОНВЕРТИ ТА КАЛЕНДАРІ НА 2022 РІК можна забрати вже сьогодні в церковній залі. Якщо Ви офіційно ще не зареєструвалися, щоб стати членами нашої парафіяльної родини, нині добра нагода це зробити – зверніться до мужів довір'я або до о. Пароха.

ПОШУК ПРАЦІ: Шукаємо когось, щоб доглядати за 79-річним чоловіком на ніч з 10:00 до 7 ранку поблизу Елленвіл. За інформацією звертайтеся до п. Юлії за номером (845) 647-4766.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – Ми продовжуємо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви (разом із засобом для дезінфекції рук та масками для тих, хто потребує), оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку!

МОЛИМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

Financial Recap – 01/09/2022	
Parishioners	\$ 255.00
Guests	72.00
Candles	121.00
Poor	25.00
Coffee	26.00
Initial Offering	35.00
Rizdvo	905.00
Rizdvo (cash)	175.00
Kolyada	295.00
Church Donations	253.00
Church Bazaar	72.00
Total Contributions:	\$2,234.00
Financial Recap – 01/16/2022	
Parishioners	\$ 415.00
Guests	60.00
Candles	66.00
Poor	28.00
Coffee	90.00
Initial Offering	125.00
Fuel	165.00
Rizdvo	150.00
Kolyada	145.00
Kolyada – SR(NY)FCU	400.00
Church Donations	75.00
Knights of Columbus	250.00
F/D Theophany	10.00
Total Contributions:	\$1,979.00
Дякуємо за Вашу жертвенність!	
Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary	